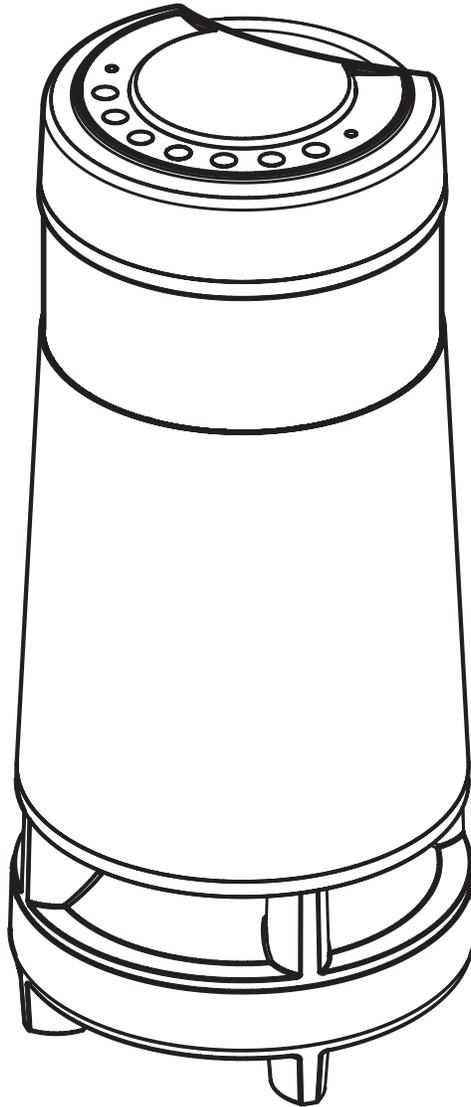


CE



SOUNDCAST



OutCast avec la technologie de MultiCast™
Owners Manual

Le haut-parleur OutCast utilise une batterie Ni-MH de 24 volts comme alimentation sur batterie. Veuillez lire les consignes de sécurité suivantes avant utilisation :

Consignes de sécurité pour les batteries Ni-MH :

- Une mauvaise utilisation peut provoquer un court-circuit dans la batterie, faire fondre l'isolant et endommager les clapets ou les mécanismes de sécurité, ce qui entraînerait des fuites, un dégagement de chaleur ou une explosion. Veuillez observer les précautions suivantes quand vous utilisez une batterie.
- Ne pas la mettre au feu ni l'exposer à des températures élevées.
- En aucune circonstance, ne pas installer la batterie en inversant les polarités.
- Si le branchement avec le chargeur ne fonctionne pas correctement, ne pas forcer pour faire rentrer la batterie, mais contrôler l'orientation des pôles positifs et négatifs.
- Ne pas raccorder directement la batterie à une prise de courant ni à la prise d'allume-cigares d'une voiture.
- Ne pas raccorder la borne positive avec la borne négative à l'aide d'un objet métallique comme un fil. Ne pas non plus ranger ou transporter la batterie avec des colliers métalliques, etc.
- Ne pas démonter ni modifier la batterie.
- Ne pas souder directement la batterie.
- Pour la recharge, utiliser uniquement le chargeur intégré
- Cette batterie est conçue pour dégager des gaz internes. Pour cette raison, ne pas modifier la borne positive (+).
- Cette batterie contient un liquide alcalin. Si du liquide entre en contact avec les yeux, cela peut entraîner la cécité. Sans vous frotter les yeux, les rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un docteur.
- Ne pas utiliser la batterie si elle présente des signes de fuite, un changement de couleur ou de forme ou tout autre changement d'apparence.
- Ne pas mouiller la batterie ni la placer dans l'eau ou l'eau de mer. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou rouiller.
- Ne pas enlever ni endommager le tube de revêtement. Ceci faciliterait les courts-circuits de la batterie, et entraînerait des fuites ou un dégagement de chaleur. .
- Ranger la batterie hors de portée des jeunes enfants.
- Si la batterie est oxydée, qu'elle dégage la chaleur ou présente tout autre anomalie au moment de l'achat, il faut la ramener au point de vente sans utiliser.
- Si la batterie n'est pas utilisée ou que l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée, retirer la batterie de l'appareil et la stocker dans un endroit sec à une température comprise entre -20°C et +35°C. Ceci préviendra les fuites, l'oxydation et une réduction des performances et de la longévité de la batterie
- Éviter de soumettre la batterie à une force élevée ou de la jeter. Cela peut provoquer une fuite ou un dégagement de chaleur.
- Ne pas laisser la batterie exposée aux rayons directs du soleil, dans une voiture surchauffée, devant un four ou un autre endroit chaud. Ceci pourrait provoquer une fuite de la batterie, ainsi qu'une réduction des performances et de la longévité de la batterie

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL ET CELLES QUI SONT REPRISSES SUR L'APPAREIL. GARDEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE. VEUILLEZ RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET SUIVRE TOUTES LES RECOMMANDATIONS.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre sécurité personnelle. Une mauvaise utilisation peut entraîner une électrocution ou un risque d'incendie. Les sécurités intégrées à l'appareil vous protégeront si vous observez les procédures suivantes pour l'installation, l'utilisation et l'entretien. Cet appareil est entièrement électronique et ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Adaptateur secteur

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis par SoundCast Systems. N'utilisez pas un autre adaptateur secteur. L'utilisation d'un mauvais adaptateur secteur risque d'endommager l'appareil et annulera la garantie.

1. Lisez les instructions.
2. Respectez tous les avertissements.
3. Suivez toutes les recommandations.
4. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. Le haut-parleur OutCast résiste aux intempéries mais n'est pas étanche.
5. Essayez-le uniquement avec un linge sec.
6. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez-le en respectant les instructions du fabricant.
7. N'installez pas l'appareil à proximité de source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chauffage, un poêle ou un autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
8. Ne contournez pas le dispositif de sécurité des fiches polarisées ou avec prise de terre. Une fiche polarisée comporte deux broches, l'une étant plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre comporte deux broches plates et une broche ronde de terre. La broche large ou la broche de terre est prévue pour votre sécurité. Si la fiche ne rentre pas dans votre prise de courant, faites appel à un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète – régions en 110 V uniquement
9. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter de le piétiner ou de le pincer plus spécialement près des prises de courant et à sa sortie de l'appareil.
10. Utilisez uniquement les accessoires prévus par le fabricant.
11. Utilisez-le uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention quand vous déplacez le chariot portant l'appareil pour prévenir tout basculement.
12. Confiez les réparations à un personnel qualifié. Une réparation s'impose quand l'appareil a été endommagé, que la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, que du liquide a été renversé ou quand des objets sont tombés dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, quand il ne fonctionne plus normalement ou qu'il est tombé.



Avertissements de sécurité



Le symbole d'un éclair dans un triangle équilatéral est prévu pour avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil, qui est suffisamment forte pour provoquer une électrocution des personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour prévenir l'utilisateur de l'existence de recommandations importantes d'utilisation et de maintenance dans la documentation accompagnant l'appareil.

	ATTENTION RISQUES D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'ENLEVEZ PAS COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE), L'APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		

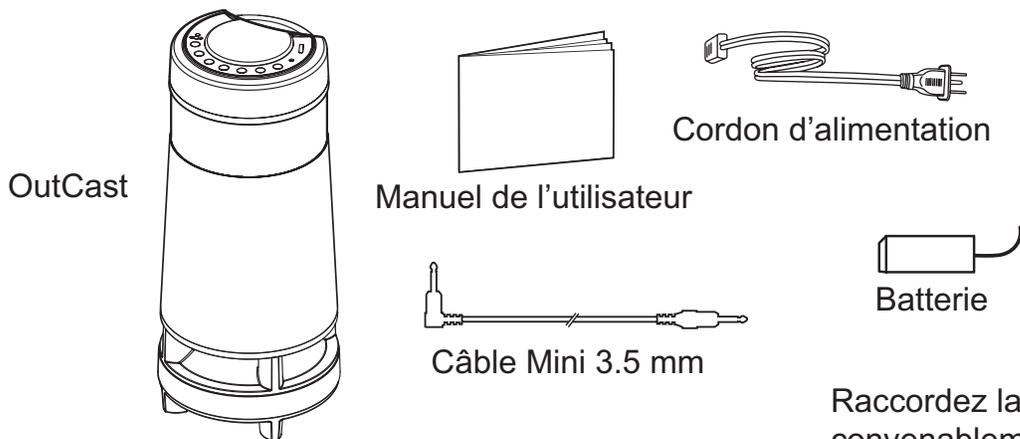
AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité. Des tensions élevées dangereuses sont présentes dans le boîtier. N'ouvrez pas le boîtier. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

ATTENTION:

Quand vous remplacez l'adaptateur secteur avec fiche ou le cordon d'alimentation, utilisez exactement le même modèle ou un modèle recommandé par le fabricant. **Pour prévenir une électrocution¹, faites correspondre la broche large de la fiche avec la fente large de la prise de courant, introduisez complètement la fiche.**

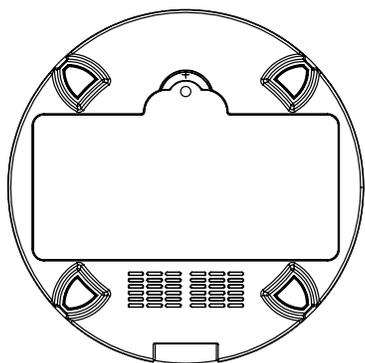
Votre système comprend les éléments suivants:



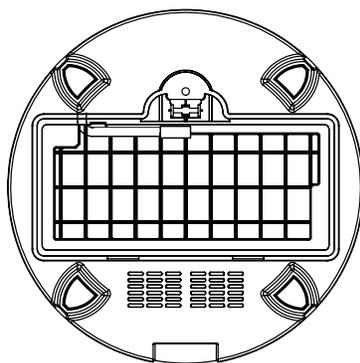
Note: les modèles Outcast ICO411-4n et ICO421-4n comprennent un émetteur iCast Soundcast

Installation de la batterie de l'OutCast:

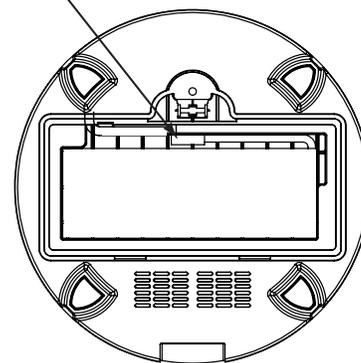
Raccordez la batterie. Veillez à orienter convenablement le connecteur de batterie pour l'emboîter aisément en place.



1. Vue du bas de l'OutCast.
Retirez les vis du couvercle de la batterie.



2. Appareil OutCast avec couvercle de la batterie enlevé.

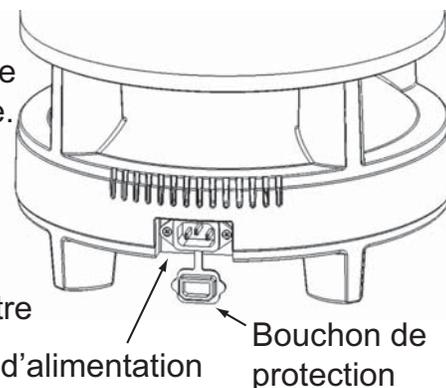


3. OuCast avec la batterie installée.
Revissez solidement les vis du couvercle en place.

Introduisez la batterie comme indiqué (la batterie ne s'installe correctement que dans un seul sens en raison de la longueur du câble) et remontez les vis pour fixer le couvercle. Le couvercle de la batterie comprend un dispositif de sécurité, de telle sorte que **le couvercle doit être vissé en place pour que l'appareil fonctionne.**

Chargement de la batterie

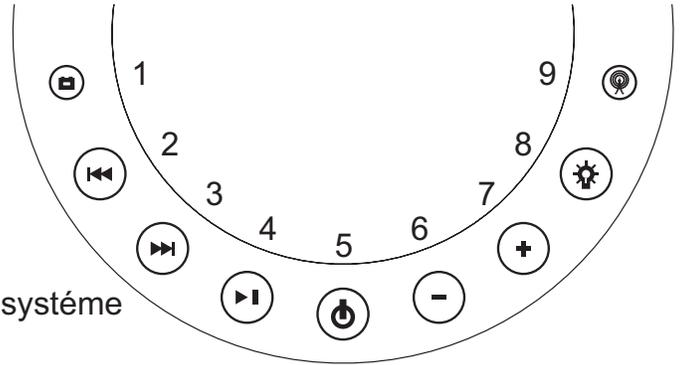
1. Retirer le bouchon de protection pour mettre à découvert la prise à trois broches.
2. Raccorder une extrémité du cordon d'alimentation dans la prise de l'appareil, et l'autre extrémité dans une prise de courant.
3. Sur le pavé à touches, le témoin de batterie doit être allumé en rouge de façon fixe pour indiquer que la batterie est en train d'être chargée.
4. Charger toujours complètement la batterie. Le témoin rouge s'éteint une fois que la batterie est complètement chargée. La durée de charge est d'env. 3 heures.
5. Vous pouvez laisser l'appareil branché ou enlever le cordon d'alimentation. Si vous n'utilisez pas le cordon d'alimentation, remettre toujours le bouchon de protection sur la prise d'alimentation.



Remarques: l'appareil peut diffuser de l'audio et charger la batterie en même temps. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, la batterie commence à se décharger lentement. Si la batterie est faible, le témoin rouge clignote pour indiquer que la batterie a besoin d'être chargée. Pour une meilleure performance et pour maximiser la durée de vie de la batterie, assurez-vous toujours que la batterie est complètement chargée.

Pavé de boutons / témoins de l'OutCast

1. Témoin de batterie (rouge)
2. Plage précédente (en maintenant la touche appuyée - retour rapide) **
3. Plage suivante (en maintenant la touche appuyée - marche avant rapide) **
4. Lecture / pause
5. Mise en marche / arrêt
6. Réglage de volume bas
7. Réglage de volume haut
8. Marche / arrêt d'éclairage d'ambiance
9. Mise sous tension (vert) / connexion sans fil (bleu)



Remarque: Les commandes lecture / pause et de plage suivante/précédente fonctionnent uniquement lorsque le système est utilisé avec un émetteur sans fil Soundcast.

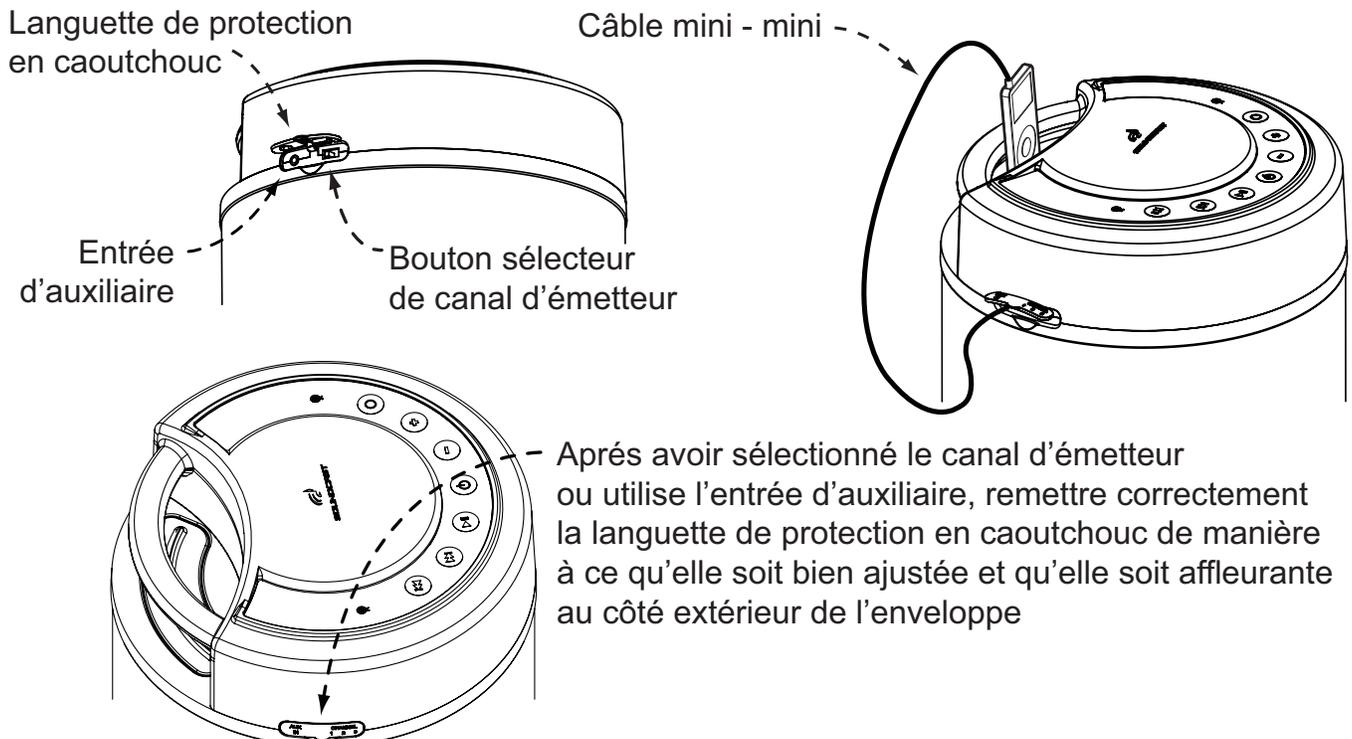
** retour rapide/marche avant rapide fonctionnera seulement quand employant le iPod/iPhone sans fil iCast Tx.

Guide de démarrage rapide - Il y a deux moyens principaux d'utiliser le système OutCast

1. Utiliser un appareil de musique externe tel qu'un lecteur MP3 ou un lecteur de CD.
2. Utiliser l'appareil avec un émetteur sans fil Soundcast. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'émetteur pour obtenir des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'OutCast avec un émetteur.

Si vous utilisez un appareil externe, utiliser le câble fourni mini - mini et raccorder les deux appareils. Veiller à insérer les connecteurs à fond dans les deux appareils afin d'éviter tous dommages sur le câble ou les connecteurs. L'appareil peut être appuyé dans la poignée comme il est indiqué.

Remarque: en utilisant l'OutCast de cette manière, toutes les fonctions de connexion sans fil sont désactivées.



Installation de plusieurs haut-parleurs OutCast pour diffuser à partir d'un émetteur

Il est possible de monter jusqu'à quatre OutCast diffusant à partir d'un émetteur. Ils peuvent être configurés de deux manières:

1. Chaque haut-parleur est un haut-parleur stéréo qui diffuse à la fois les sorties gauche et droite, ou
2. Chaque haut-parleur fait partie d'une paire de haut-parleurs stéréo (gauche ou droite)

Remarque: ce mode est possible uniquement lorsqu'on utilise un émetteur sans fil. Vous ne pouvez pas utiliser ce mode en diffusant à partir du connecteur d'entrée auxiliaire.

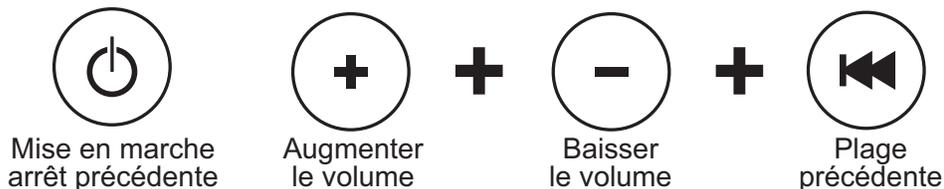
Chaque haut-parleur est un haut-parleur stéréo individuel:

Pour diffuser ensemble sur plusieurs OutCast, chacun étant un haut-parleur stéréo, sélectionner simplement la même fonction sur tous les OutCast. Le sélecteur de canal d'émetteur est situé juste à droite de l'entrée d'auxiliaire.

Chaque haut-parleur fait partie d'une paire de haut-parleurs stéréo:

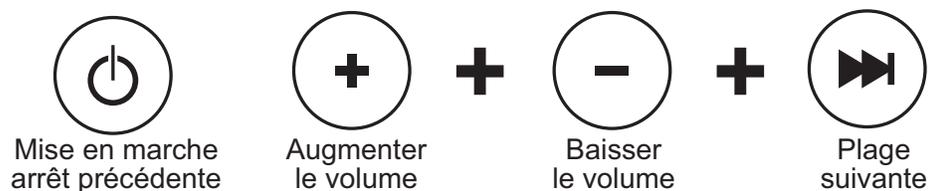
Pour diffuser sur deux OutCast pour constituer une paire stéréo, régler chaque haut-parleur sur le canal d'émetteur.

Pour configurer un haut-parleur comme un haut-parleur gauche, appuyer sur le bouton marche de l'appareil. Une fois que le témoin de connexion bleu s'allume, maintenir appuyées les touches "+", "-" et "page précédente" pendant 2 secondes. Le témoin s'allume en vert. Vous pouvez maintenant relâcher les boutons. Le haut-parleur est maintenant configuré comme un haut-parleur de canal gauche.



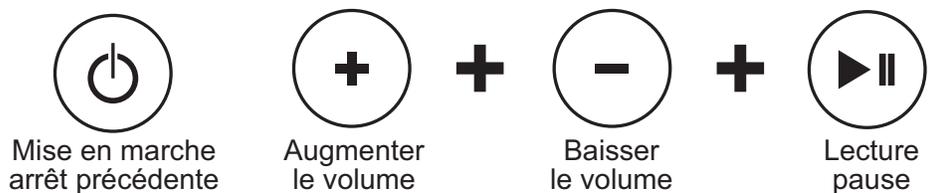
Remarque: le témoin bleu clignote en vert une fois pour indiquer que le haut-parleur est maintenant configuré comme haut-parleur gauche.

Pour configurer un haut-parleur comme un haut-parleur droit, appuyer sur le bouton marche de l'appareil. Une fois que le témoin de connexion bleu s'allume, maintenir appuyées les touches "+", "-" et "page suivante" pendant 2 secondes. Le témoin s'allume en vert. Vous pouvez maintenant relâcher les boutons. Le haut-parleur est maintenant configuré comme un haut-parleur de canal droit.



Remarque: le témoin bleu clignote en vert trois fois pour indiquer que le haut-parleur est maintenant configuré comme haut-parleur droit.

Pour configurer un haut-parleur comme un haut-parleur stéréo, appuyer sur le bouton marche de l'appareil. Une fois que le témoin de connexion bleu s'allume, maintenir appuyées les touches "+", "-" et "lecture / pause" pendant 2 secondes. Le témoin s'allume en vert. Vous pouvez maintenant relâcher les boutons. Le haut-parleur est maintenant configuré comme un haut-parleur de canal stéréo.



Remarque: le témoin bleu clignote en vert pour indiquer que le haut-parleur est maintenant configuré comme haut-parleur stéréo.

Remarque: Le mode de changement de configuration est actif seulement pendant 30 secondes après avoir allumé l'appareil. Après 30 secondes, vous devrez éteindre l'appareil et puis le remettre en marche pour pouvoir entrer dans le mode de changement de configuration. Une fois que l'appareil a été configuré, il garde en mémoire le dernier réglage une fois éteint, de telle sorte que vous n'avez pas besoin de re-régler la configuration, à moins que vous souhaitiez la modifier.

Informations à l'utilisateur

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC américaine. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) le dispositif doit accepter toute interférence en réception, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaitable.

Cet appareil a fait l'objet d'essais et a été déclaré conforme dans les limites prévues pour les dispositifs numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et peut rayonner une énergie de radio fréquence et, si s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions données dans la notice, il peut causer des interférences préjudiciables aux communications par radio.

Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'une interférence ne puisse se produire dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne des interférences préjudiciables à la réception des émissions radio ou télévisuelles (ceci pouvant être établi en mettant successivement l'appareil sur arrêt et en le remettant ensuite en marche), l'utilisateur est encouragé à appliquer une ou plusieurs des mesures suivantes pour essayer de corriger l'interférence.

- Réorienter ou déplacer le récepteur ou l'émetteur
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur
- Connecter l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté
- Consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/TV

Tout changement ou modification effectué sur le produit et non expressément approuvée par l'organisme chargé de certifier sa conformité peut entraîner la mise en cause de la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner correctement l'appareil.

Garantie pour les Etats-Uni et le Canada

Soundcast Systems certifie à l'utilisateur (Client) le fonctionnement sans défaut (pièces et main d'œuvre) de l'appareil en utilisation et en fonctionnement normal, pour la durée suivante à compter de la date l'achat auprès de Soundcast ou d'un revendeur agréé: Deux (2) Ans.

La seule obligation de Soundcast Systems au titre de cette garantie expresse sera, à sa discrétion et à ses frais, de réparer l'appareil ou le composant défectueux de celui-ci, de fournir au client un produit ou un composant équivalent en remplacement de l'article défectueux. Tous les produits remplacés deviendront la propriété de Soundcast Systems. Les produits de rechange pourront être neufs ou reconditionnés. Soundcast Systems garantit tout produit ou pièce remplacé ou réparé pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition ou pour la durée restante de la période initiale de garantie, la période retenue étant la plus longue des deux. En aucun cas, Soundcast ne saurait être tenu responsable des dommages causés à un équipement audio connecté, y compris l'iPod/iPhone, qui résulterait d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une installation ou d'essais mal conduits, d'une mise en œuvre non spécifiée par le fabricant, d'une modification, d'un changement ou du démontage non autorisé d'un appareil de Soundcast.

Pour faire jouer la garantie sur les produits Soundcast

Tous les retours sous garantie devront être renvoyés en port payé au Centre de service pour les réparations sous garantie de Soundcast par l'intermédiaire du revendeur ayant vendu l'appareil et devront être accompagnés d'une copie du justificatif d'achat de l'appareil. Les retours directs par les acheteurs seront également acceptés, mais seulement s'ils sont accompagnés d'un Numéro de retour d'autorisation des marchandises (RMA) fourni par Soundcast à l'avance avant tout envoi au Centre de réparation sous garantie de Soundcast. Les Appareils retournés à Soundcast sans un Numéro de retour RMA pourront être refusés ou traités avec un délai plus long. Prière de retourner le produit sous garantie retourné avec autorisation à Soundcast dans un délai maximum de 15 jours de la date d'établissement du N° RMA. Les appareils réparés ou remplacés seront expédiés aux frais de Soundcast. Tous les appareils retournés ne présentant aucune défectuosité seront renvoyés au client en port dû à l'arrivée. Soundcast Systems vous indiquera l'adresse du centre auquel renvoyer votre appareil défectueux lors de la remise du Numéro RMA.

Si vous devez faire appel à la garantie, veuillez contacter votre revendeur Soundcast, ou:

Soundcast Systems Europe
Ter Heidelaan 50A
B-3200 Aarschot
Belgique

info@soundcast.eu
www.soundcastsystems.com

Mac et iPod/iPhone sont des marques déposées d'Apple Computers, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

FRANÇAIS

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.